

Қазақстан Республикасының  
Денсаулық сақтау және әлеуметтік даму  
министрлігі  
010000, Қазақстан Республикасы, Астана  
қ., Сол жағалау, Орынбор к-сі, 8  
(Министрліктер үйі), 5-кіреберіс  
Номер НИКАД: KZ15VBN00024228



Министерство здравоохранения и  
социального развития Республики  
Казахстан  
010000, Республика Казахстан, г. Астана,  
Левый берег, ул. Орынбор, 8 (Дом  
Министерств), 5 подъезд

**РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ**  
**РК-ЛС-3№020672**

В соответствии с Кодексом Республики Казахстан «О здоровье народа и системе здравоохранения»,  
настоящее удостоверение выдано:

1.	Наименование держателя регистрационного удостоверения	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)
2.	Страна держателя регистрационного удостоверения	Казахстан

в том, что лекарственное средство зарегистрировано и разрешено к применению в медицинской практике на территории Республики Казахстан.

**Информация о зарегистрированном лекарственном средстве**

3.	Торговое наименование препарата	Глюкоза
4.	Для отечественных производителей торговое наименование для экспорта	
5.	Международное непатентованное название (при наличии)	Нет данных
6.	Лекарственная форма	Раствор для инфузий
7.	Дозировка	5 %
8.	Фасовка	По 100 мл, 200 мл, 250 мл, 400 мл, 500 мл во флаконах из полипропилена.
9.	Код АТХ	B05CX01 Декстроза
10.	Состав активных веществ	Глюкоза безводная 50 г
11.	Срок хранения	3 года
12.	Порядок отпуска (по рецепту, без рецепта)	По рецепту

**Информация о производителе лекарственного средства**

№	Тип организации или участок производства	Наименование организации	Страна
1.	Производитель	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан
2.	Упаковщик	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан

Дата государственной регистрации (перерегистрации): 28.03.2017, №N007386

Действительно до: Бессрочно

Дата внесения изменений:

Ф.И.О. руководителя государственного органа (или уполномоченное лицо): ПАК ЛАРИСА ЮН-

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Қазақстан Республикасының Е-Санау және Ақпараттық Қолдану Министрлігінің Ақпараттық Технологиялар және Ақпараттық Қолдану Департаментінің Ақпараттық Технологиялар және Ақпараттық Қолдану Бөлімімен тел. Электрондық құжат www.e-consent.kz порталында құрылған. Электрондық құжат түпнұсқасын www.e-consent.kz порталында тексере аласыз. Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года "Об электронном документе и электронной цифровой подписи" равнозначен документу на бумажном носителе. Электронный документ сформирован на портале www.e-consent.kz. Проверить подлинность электронного документа можно на портале www.e-consent.kz.





Қазақстан Республикасының  
Денсаулық сақтау және әлеуметтік даму  
министрлігі  
010000, Қазақстан Республикасы, Астана  
к., Сол жағалау, Орынбор к-сі, 8  
(Министрліктер үйі), 5-кіреберіс  
Номер НИКАД: KZ85VBN00024229



Министерство здравоохранения и  
социального развития Республики  
Казахстан  
010000, Республика Казахстан, г. Астана,  
Левый берег, ул. Орынбор, 8 (Дом  
Министерств), 5 подъезд

**РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ**  
**PK-JC-3N020671**

В соответствии с Кодексом Республики Казахстан «О здоровье народа и системе здравоохранения»,  
настоящее удостоверение выдано:

1.	Наименование держателя регистрационного удостоверения	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)
2.	Страна держателя регистрационного удостоверения	Казахстан

в том, что лекарственное средство зарегистрировано и разрешено к применению в медицинской практике на территории Республики Казахстан.

**Информация о зарегистрированном лекарственном средстве**

3.	Торговое наименование препарата	Глюкоза
4.	Для отечественных производителей торговое наименование для экспорта	
5.	Международное непатентованное название (при наличии)	Нет данных
6.	Лекарственная форма	Раствор для инфузий
7.	Дозировка	10 %
8.	Фасовка	По 100 мл, 200 мл, 250 мл, 400 мл, 500 мл во флаконе из полипропилена.
9.	Код АТХ	B05CX01 Декстроза
10.	Состав активных веществ	Глюкоза безводная 100 г
11.	Срок хранения	3 года
12.	Порядок отпуска (по рецепту, без рецепта)	По рецепту

**Информация о производителе лекарственного средства**

№	Тип организации или участок производства	Наименование организации	Страна
1.	Производитель	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан
2.	Упаковщик	ТОО Kelun-Kazpharm (Келун-Казфарм)	Казахстан

Дата государственной регистрации (перерегистрации): 28.03.2017; №N007387

Действительно до: Бессрочно

Дата внесения изменений:

Ф.И.О. руководителя государственного органа (или уполномоченное лицо): ПАК ЛАРИСА ЮН-

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Бұл құжатты 2003 жылғы қаңтардың 7-сінде қабылданып, 2003 жылғы 7-сінде қолға қойылған «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» законамен тең. Электрондық құжат www.elicense.kz порталында құрылған. Электрондық құжат түпнұсқасын www.elicense.kz порталында тексері аласыз. Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года "Об электронном документе и электронной цифровой подписи" равнозначен документу на бумажном носителе. Электронный документ сформирован на портале www.elicense.kz. Проверить подлинность электронного документа вы можете на портале www.elicense.kz.







МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ  
лекарственного препарата для медицинского применения

Номер регистрационного удостоверения:	ЛП-003457
Дата регистрации:	16.02.2016
Дата переоформления регистрационного удостоверения:	выдано впервые
Регистрационное удостоверение выдано:	со сроком действия 5 лет
Наименование и адрес держателя или владельца регистрационного удостоверения лекарственного препарата:	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан Алматынская обл., Карасайский район, Ельтаиский с/о, с. Кокозек
Торговое наименование лекарственного препарата:	Глюкоза
Международное непатентованное, или группировочное, или химическое наименование лекарственного препарата:	Декстроза
Лекарственная форма, дозировка (-и):	раствор для инфузий. 5%, 10%
Состав лекарственного средства (качественный и количественный состав действующих и вспомогательных веществ):	декстроза безводная 5.0/10.0 г, вспомогательные вещества (вода для инъекций до 100/100 мл)
Формы выпуска (лекарственная форма, дозировка, первичная упаковка, количество лекарственной формы в первичной упаковке, количество первичной упаковки в потребительской упаковке, комплектность):	раствор для инфузий, 5%, 10% (флакон) 100/200/250/400/500 мл x 1 (пачка картонная); раствор для инфузий, 5%, 10% (флакон) 100 мл x 120, 200/250 мл x 40, 400/500 мл x 30 (коробка картонная) (для стационаров)
Условия отпуска:	По рецепту
Реквизиты нормативной документации:	ЛП-003457-160216

009268



Названия и фактические адреса производственных площадок, участвующих в процессе производства лекарственного препарата, с указанием этапа производства:	
<i>Производство готовой лекарственной формы</i>	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан
Алматинская обл., Карасайский район, Ельтайский с/о, с. Кокозек	
<i>Первичная упаковка</i>	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан
Алматинская обл., Карасайский район, Ельтайский с/о, с. Кокозек	
<i>Вторичная/потребительская упаковка</i>	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан
Алматинская обл., Карасайский район, Ельтайский с/о, с. Кокозек	
<i>Производитель (Выпускающий контроль качества)</i>	Товарищество с ограниченной ответственностью "Kelun-Kazpharm" ("Келун-Казфарм"), Республика Казахстан
Алматинская обл., Карасайский район, Ельтайский с/о, с. Кокозек	

Первый заместитель Министра



И.Н. Каграманиян

(подпись)

М.П.



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
SOG'LIQNI SAQLASH VAZIRLIGI



MINISTRY OF HEALTH OF  
THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN

**DORI VOSITALARI VA TIBBIY TEXNIKA  
SIFATINI NAZORAT QILISH BOSH BOSHQARMASI**

**HEAD DEPARTMENT OF DRUG AND MEDICAL EQUIPMENT  
QUALITY CONTROL**

**ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО КОНТРОЛЮ КАЧЕСТВА  
ЛЕКАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ И МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ**

**RO'YXATDAN O'TKAZILGANLIK GUVOHNOMASI**

**REGISTRATION CERTIFICATE**

**РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ**

<b>Raqam DV/X/ Number DV/X</b> <i>(Номер DV/X)</i>	00340/05/15
<b>Ro'yxatdan o'tkazilganlik to'g'risida guvohnomaning amal qilish muddatini uzaytirish sanasi /</b> <b>Date of prolongation of registration</b> <i>(Дата продления регистрации)</i>	2015 yil 18 may  18 мая 2015 года
<b>Ro'yxatdan o'tkazilganlik to'g'risida guvohnomaning amal qilish muddati /</b> <b>Period of validity</b> <i>(Срок действия регистрационного удостоверения)</i>	5 yil (2020 yil 18 maygacha)  5 лет (до 18 мая 2020 года)
<b>Ro'yxatdan o'tkazilganlik to'g'risida guvohnoma berilgan yuridik shaxsning nomi va pochta manzili /</b> <b>Name and address of the legal entity on whose name the certificate of registration is issued</b> <i>(Наименование и почтовый адрес юридического лица, на имя которого выдано регистрационное удостоверение)</i>	"Kelun-Kazpharm" MChJ (Келун-Казфарм)", Almata vil., Karasayskiy tum., Yeltayskiy q/b, Kokozeq q.  «ТОО «Kelun-Kazpharm»», Republic of Kazakhstan.  ТОО «Келун-Казфарм» (Келун-Казфарм), Алматинская область, Карасайский район, Елтайский с/о, с. Кокозек
<b>Dori vositasining savdo nomi/Trade name of the drug</b>  <i>(Торговое название лекарственного средства)</i>	<b>Glukoza / Glucose</b>  Глюкоза



Dori vositasining xalqaro patentlanmagan nomi yoki boshqa nomi / International non proprietary or other name of drug (Международное непатентованное или другое название лекарственного средства)

Dextrose

Глюкоза

ATX kodi / ATC group / (Код АТХ)

205CX01

Dori vositasining tarkibi (ta'sir etuvchi/yordamchi moddalar) / The composition of drug (active/auxiliary substances) (Состав лекарственного средства (действующие/вспомогательные вещества))

Asosiy modda / active substance (Активное вещество)

Suvsiz Dextroza  
Dextrose anhydrous  
Глюкоза безводная

Yordamchi moddalar/ auxiliary substances (Вспомогательные вещества)

Inyeksiya uchun suv  
Вода для инъекций

Dori shakli, dozasi /

Infuziya uchun 5%, 10% eritma  
100 ml, 200ml, 250 ml, 400 ml, 500ml

Dosage, form of drug

Solution for infusion 5% and 10%  
100 ml, 200ml, 250 ml, 400 ml, 500ml

(Лекарственная форма, доза)

Раствор для инфузий 5%, 10% 100 мл, 200мл, 250 мл, 400 мл, 500 мл

Ishlab chiqarilish shakli / Release form (Форма выпуска)

Flakonlalar  
Флаконы

Dori vositasini berish tartibi / Conditions of delivery (Условия отпуска лекарственного средства)

Retsept bo'yicha  
По рецепту

Dori vositasini ishlab chiqaruvchi korxonalarining joylashgan manzili to'g'risida ma'lumot\* /

"Kelun-Kazpharm" MChJ (Келун-Казфарм)", Almata vil., Karasayskiy tum., Yeltayskiy q/b, Kokozeq q.

Information on the location of manufacturer of drug

«ТОО «Kelun-Kazpharm»», Republic of Kazakhstan.

(Сведения о местонахождении предприятий — производителей лекарственного средства)

ТОО «Kelun-Kazpharm» (Келун-Казфарм), Алматинская область, Карасайский район, Елтайский с/о, с. Кокозек

\*dori vositasini ishlab chiqaruvchi korxonalar to'g'risidagi ma'lumot ilova qilinadi / Information on the location of manufacturer of drug attached (\*Сведения о местонахождении производственных предприятий лекарственного средства прилагаются).

Ushbu guvohnoma mazkur dori vositasini tibbiyot amaliyotida qo'llash huquqini beradi / This certificate entitles using this drug in medical practice (Настоящее удостоверение дает право на использование данного лекарственного средства в медицинской практике)

Dori vositalari va tibbiy texnika sifatini nazorat qilish Bosh boshqarmasi boshlig'i Chief of Head Department of drug and medical equipment quality control (Начальник Главного управления по контролю качества лекарственных средств и медицинской техники)



Stamp  
(М.П.)

Imzo/  
Signature  
(подпись)

X.K.DJALILOV  
Х.К.ДЖАЛИЛОВ  
F.O.I./  
Name  
(Ф.И.О.)





## ԳՐԱՆՑՄԱՆ ՀԱՎԱՍՏԱԳԻՐ REGISTRATION CERTIFICATE

N 16518

**Արտադրանքի անվանումը / Name of the product:**

Գլյուկոզ / Glucose

**Դեղաչափը / Dosage:**

50մգ/մլ / 50mg/ml

**Դեղաձևը / Pharmaceutical form:**

կաթիլաներարկման լուծույթ / solution for infusion

**Միջազգային համընդհանուր անվանումը, ակտիվ բաղադրատարր(եր)ի քանակ(ներ)ը / International nonproprietary Name, quantitative composition of the active substance(s):**

գլյուկոզ անջուր / glucose anhydrous

**Փաթեթավորումը, թողարկման ձևը / Packaging, output form:**

100մլ, 200մլ, 250մլ, 400մլ և 500մլ պլաստիկ սրվակ / 100ml, 200ml, 250ml, 400ml and 500ml plastic vial

**Արտադրանքի տեսակը / Type of product:**

վերարտադրված դեղ / generic medicinal product

դեղ՝ դեղատոմսով իրացվող / prescription only medicine

**Արտադրական գործընթացում ներառված արտադրողները (անվանում, հասցե, երկիր) / All manufacturing sites involved in the manufacturing process (name, address, country):**

Կելուն-Կազֆարմ ՍՊԸ, Ալմատի մարզ, Կարասայ արեա, Ելտայ գյուղական շրջան, գյուղ Կոկոզեկ, Ղազախստան / Kelun-Kazpharm LLP, Almaty region, Karasai area, Eltay rural district, the village of Kokozek, Kazakhstan

**Գրանցման հավաստագրի իրավատերը (անվանում, հասցե, երկիր) / Marketing authorization holder (name, address, country):**

Կելուն-Կազֆարմ ՍՊԸ, Ալմատի մարզ, Կարասայ արեա, Ելտայ գյուղական շրջան, գյուղ Կոկոզեկ, Ղազախստան / Kelun-Kazpharm LLP, Almaty region, Karasai area, Eltay rural district, the village of Kokozek, Kazakhstan

**Գրանցվել է (օր, ամիս, տարեթիվ) / Date of issue (day, month, year):**

17.03.2017

**Վավեր է մինչև (օր, ամիս, տարեթիվ) / Date of expiry (day, month, year):**

17.03.2022

**Կցված են գրանցված դեղի ընդհանուր բնութագիրը, ներդիր թերթիկը եւ փաթեթը / Approved summary of product characteristics, package leaflet and labelling are attached.**

Հայաստանի Հանրապետության

Առողջապահության նախարարության

աշխատակազմի ղեկավար /

Ministry of Health

Head of Staff



ստորագրություն / signature





## ԳՐԱՆՑՄԱՆ ՀԱՎԱՍՏԱԳԻՐ REGISTRATION CERTIFICATE

N 16519

**Արտադրանքի անվանումը / Name of the product:**

Գլյուկոզ / Glucose

**Դեղաչափը / Dosage:**

100մգ/մլ / 100mg/ml

**Դեղաձևը / Pharmaceutical form:**

կաթիլաներարկման լուծույթ / solution for infusion

**Միջազգային համընդհանուր անվանումը, ակտիվ բաղադրատարր(եր)ի քանակ(ներ)ը / International nonproprietary Name, quantitative composition of the active substance(s):**

գլյուկոզ անջուր / glucose anhydrous

**Փաթեթավորումը, թողարկման ձևը / Packaging, output form:**

100մլ, 200մլ, 250մլ, 400մլ և 500մլ պլաստիկ սրվակ / 100ml, 200ml, 250ml, 400ml and 500ml plastic vial

**Արտադրանքի տեսակը / Type of product:**

վերարտադրված դեղ / generic medicinal product

դեղ՝ դեղատոմսով իրացվող / prescription only medicine

**Արտադրական գործընթացում ներառված արտադրողները (անվանում, հասցե, երկիր) / All manufacturing sites involved in the manufacturing process (name, address, country):**

Կելուն-Կազֆարմ ՍՊԸ, Ալմատի մարզ, Կարասայ արեա, Ելտայ գյուղական շրջան, գյուղ Կոկոզեկ, Ղազախստան / Kelun-Kazpharm LLP, Almaty region, Karasai area, Eltay rural district, the village of Kokozek, Kazakhstan

**Գրանցման հավաստագրի իրավատերը (անվանում, հասցե, երկիր) / Marketing authorization holder (name, address, country):**

Կելուն-Կազֆարմ ՍՊԸ, Ալմատի մարզ, Կարասայ արեա, Ելտայ գյուղական շրջան, գյուղ Կոկոզեկ, Ղազախստան / Kelun-Kazpharm LLP, Almaty region, Karasai area, Eltay rural district, the village of Kokozek, Kazakhstan

**Գրանցվել է (օր, ամիս, տարեթիվ) / Date of issue (day, month, year):**

17.03.2017

**Վավեր է մինչև (օր, ամիս, տարեթիվ) / Date of expiry (day, month, year):**

17.03.2022

**Կցված են գրանցված դեղի ընդհանուր բնութագիրը, ներդիր թերթիկը և փաթեթը / Approved summary of product characteristics, package leaflet and labelling are attached.**

Հայաստանի Հանրապետության

Առողջապահության նախարարության

աշխատակազմի ղեկավար /

Ministry of Health

Head of Staff



ստորագրություն / signature





ДЕПАРТАМЕНТ ЛЕКАРСТВЕННОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И  
МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКИ ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ  
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ГОСУДАРСТВЕННОЙ РЕГИСТРАЦИИ

Номер	KG.1.3.209.03093-2015		
Дата государственной регистрации	27.04.2015	Действительно	27.04.2020
Вид лекарственного средства	Лекарственный препарат		
Торговое наименование лекарственного средства	Глюкоза		
Международное непатентованное наименование	-		
Лекарственная форма, дозировка, фасовка	раствор для инфузий, 5%, 100 мл, 200 мл, 250 мл, 400 мл, 500 мл		
Лекарственная форма, дозировка, фасовка	раствор для инфузий, 10%, 100 мл, 200 мл, 250 мл, 400 мл, 500 мл		
Условия отпуска из аптеки	по рецепту		
Держатель свидетельства о государственной регистрации	TOO Kelun-Kazpharm, Казахстан		
Производитель	TOO Kelun-Kazpharm, Казахстан		

Указанное в настоящем свидетельстве о государственной регистрации лекарственное средство зарегистрировано в установленном законодательством Кыргызской Республики порядке.

В случае внесения каких-либо изменений, организация-держатель свидетельства о государственной регистрации обязана своевременно представить информацию о таких изменениях в департамент лекарственного обеспечения и медицинской техники. Данное свидетельство о государственной регистрации не является обязательством в закупке данного лекарственного средства.

Генеральный директор департамента  
лекарственного обеспечения и медицинской  
техники



Курманов Р.А.



ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН  
ҲАДАМОТИ НАЗОРАТИ ДАВЛАТИИ  
ФАҶОЛИЯТИ ФАРМАСЕВӢИ

734026, Тоҷикистон, ш. Душанбе,  
к. А. Навои, 5/5  
тел.: (992 37) 235-77-15; факс: (992 37) 235-19-45

РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН  
СЛУЖБА ГОСУДАРСТВЕННОГО НАДЗОРА ЗА  
ФАРМАЦЕВТИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

734026, Таджикистан, г. Душанбе,  
ул. А. Навои, 5/5  
тел.: (992 37) 235-77-15; факс: (992 37) 235-19-45

## РЕГИСТРАЦИОННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

Серия ЛС № 006826

Настоящее удостоверение выдано ТОО «Kelun-Kazpharm»

Республика Казахстан

*в том, что в соответствии с Законом Республики Таджикистан «О лекарственных средствах и фармацевтической деятельности», лекарственное средство под названием*

Глюкоза

*в виде формы* раствор для инфузий 5% и 10% по 100 мл, 200 мл, 250 мл, 400 мл и 500 мл в ПЭТ флаконах

*зарегистрировано в Республике Таджикистан.*

ДАННОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО В ТЕЧЕНИЕ 5 ЛЕТ  
И НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ В ЗАКУПКЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ

Дата регистрации « 24 » ноября 2015 г.

Руководитель



  
Б.М. Холназаров